

СВОБОДА

PIK ZALOZENIA 1893.
"СВОБОДА"
 "LIBERTY"
 виходить три рази на тиждень
 вторник, четвер і суботу,
 вівторок
 "UKRAINSKYI NARODNIY SOYUZ"
 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
 Всі листи, моні-ордери і чеки треба адресувати на адресу "СВОБОДА".

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
 ("LIBERTY")
 the Ukrainian Newspaper
 published three times a week
 Tuesday, Thursday and Saturday,
 by Ukrainian National Association
 at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
 The best advertising medium.
 Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу -- "СВОБОДА" -- Official organ of Ukrainian National Association.

IK XXIV. ДЖЕРСИ СІТІ, Н. ДЖ., субота 30-го грудня 1916. Ч. 157. VOL. XXIV. JERSEY CITY, N. J., Saturday, December 30, 1916. No. 157.

МІСТО БРАІЛЯ ПЕРЕД УПАДКОМ.

В битві в околиці міста Римнік-Сарат полонено 10.220 Москалів.

Цар взиває свою армію і флоту до дальшої боротьби.

НІМЕЧЧИНА ПРЕДКЛАДАЄ ПРЕЗИДЕНТОВИ ВІЛСОНОВИ СВОЇ УСЛІВ'Я МИРА.

ВІЙНА З РОСІЄЮ:

РИМНІК-САРАТ ЗДОБУТИЙ. — ЗА 5 ДНІВ ПОЛОНЕНО 9.000 МОСКАЛІВ.

БЕРЛІН, 27. грудня. — По п'ятиденній кровавій битві в околиці міста Римнік-Сарат дев'ята армія під команду ген. Фалькенгайна переломила боєву лінію російських військ і змусила їх до відвороту на боєвій фронті, ширині на 17 км. (10 амер. миль). Місто Римнік-Сарат здобуте. В битві, яка передала здобуте семер місто, взято 7.600 полонених і здобуто 27 машинних крісів.

На полудневий схід від Римніна дунайська армія здобула цілий ряд місцевостей, беручи в полон 1.300 Москалів.

Урядовий звіт німецького генерального штабу звучить:

"АРМІЯ МАКЕНЗЕНА: Дев'ята армія здобула по п'ятиденній завзятій битві сильно укріплені російські становища і в багатьох місцях переломила боєву лінію Москалів. На полудневий захід від міста Римнік-Сарат союзні війська віднесли відвоювану побіду на 17 км. широкім фронті. Неприятель потерпів дуже тяжкі втрати. В битві від 22 до 26. грудня союзні війська взяли 7.600 полонених і здобули 27 машинних крісів та 2 метавки.

"Дунайська армія здобула ряд сильно укріплених сіл, приневолюючи неприятеля до дальшого відвороту на північ. Число полонених вносить поверх 1.300 Москалів.

"Армія в Добруджі робить далші успіхи в околиці Мачина. Також і літаки перервали кілька успішних нападів, бомбардуючи з добримим наслідком залізничні станції і пристані.

"АРМІЯ АРХ. ПОСФИФА: На сім фронті крім непомітних боїв на східній березі Золотої Бистриці (на румунській території) не відбули ся жадні важніші воєнні операції. В долині Ойтзу відбувають ся досить оживлена перестрілка артилерії.

"АРМІЯ КН. ЛЕОПОЛЬДА: Над Граберкою (на північній захід від Залозець) наші патрулі переслали успішні напад, повертаючи з 32 полоненими і 2 машинних крісами".

ЦІЛКОВИТА ПОБІДА НАД МОСКАЛЯМИ КОЛО МІСТА РИМНІК-САРАТ. — 3.000 ПОЛОНЕНИХ.

БЕРЛІН, 28. грудня. — Зусила Москалів, щоби спинити дальший наступ союзних військ в околиці Римнік-Сарата, були безуспішні. Союзні війська віднесли над Москалями цілковиту побіду, переломили сильно укріплену боєву лінію неприятеля. Поверх 3.000 Москалів взято в полон.

В Добруджі союзні війська взяли приступом укріплені з зановища Москалів на схід від Мачина. Місто Браїля знаходиться у віддаленому гарматних стрілів.

Урядовий звіт німецького генерального штабу звучить:

"АРМІЯ МАКЕНЗЕНА: Дев'ята армія під команду ген. Фалькенгайна віднесла цілковиту побіду над Москалями в битві в околиці Римнік-Сарата.

"Неприятель, потерпівши дня 26. грудня поразку, робив зусилля, щоби відіскати утрачені становища, однак без успіху. Пруска й баварська піхота вдаряла на іспитовість, здобувачи його повні вночі побудовані становища, і прогнала його посто місто.

"В тисамі часі на боєвій фронті, далше на полудневий схід, німецькі й австрійські війська переломили російську лінію, відвоюючи протинапади Москалів і прогнали їх у північно-східнім напрямі. Неприятель потерпів тут дуже тяжкі втрати.

"У черговій битві полонено знова поверх 3.000 Москалів і здобуто 22 машинних крісів. В битвах під Римнік-Саратом полонено дотепер 10.220 Москалів.

"Дунайська армія знесла вчера лише кілька місцевих боїв.

"НА ГАЛИЦЬКІМ ФРОНТІ: Тяжкі гармати неприятеля бомбардують далше наші становища на схід від Жаркова (на полудне від Браїлів), ушкодживши декудя наші окопи. Таксамо бомбардоване на лінії Гарбузів-Гупалівці-Августівка триває без перестанку далше.

"Над рікою Наравікою, наші патрулі дістали ся на західний берез ріки в околиці Свистівиньки і, прогнавши патрулю неприятеля, принесли на наш брег матеріали до тижих перегорід".

БРАІЛЯ ПІД ГАРМАТНИМ ОГНЕМ.

БЕРЛІН, 28. грудня. — Союзні війська по замалою остаточно перекинули, яка синильа дальший скорий наступ, покладаючи ся темер скорим кроком в напрямі міста Фокшани.

СПРАВА МИРОВИХ ПЕРЕГОВОРІВ.

УСЛІВ'Я, ЯКІ НІМЕЧЧИНА УВАЖАЄ ЗА МОЖЛИВУ ПІДСТАВУ ДО ЗАКЛЮЧЕННЯ МИРА.

ВАШІНГТОН, 28. грудня. — Німці надійшла урядова відповідь Німецьчини на мирові ноту президента Вільсона.

Німецьчина заявила готовість до заключення мира під умислів, що воюючі держави вислудять сеічас своїх делегатів на конференцію, яка має відбутися на нейтральній території.

З урядових кругів доносять, що німецьке правительство вислудило також додаткову заяву, в якій подало ближній услів'я щодо заключення мира.

Про мирові услів'я Німецьчини кружляють дві висті.

В одній говорять ся, що услів'я Німецьчини ся отіє:

1. Опоронжене Бельгії і північної Франції.

2. Утворенне незалежного польського королівства.

3. Поділ Балкану поміж балканськими народами після границь народів, щоби раз на все усунути спори.

4. Прочі справи територіальні і справи відшкодування мають бути покладені доперва на сильнішій конференції.

На конференції мада би Німецьчина також домагати ся успішного подолання справи Ірландії і Єгипту.

Друга вистка подас в деім відмінні услів'я, і мєно:

1. Опоронжене Бельгії і звернене її першому правительство. Німецьчина годиться ся заплатити відшкодуване за знищене. Німецьчина обстоє однак прирпачі, що заняте Бельгії було воєнною konieczністю.

2. Опоронжене французських територій, однак без плачелія відшкодування.

3. Центральні держави годяться ся опорожнити землі, здобуті від Росії, але домагають ся за те від неї покриття шлоди щодо осіб і маєтк, западіної у Східних Прусах і в Галичині.

4. Щодо Румунії, Сербії і Черногорії мають бути такі услів'я, щоби були вдоволені для Австрії, Туреччини і Болгарії.

5. Німецьчина домагаться ся звороту всіх своїх колоній в Африці, пристанні

Браїля, послідна дунайська пристань, яка знаходиться ся ще в руках неприятеля, лежить вже в облогу гарматних стрілів. Упадок Браїлі в короткім часі неминучий.

АНГЛІЙЦІ ЗНИЧИЛИ В РУМУНЦІ НАФТОВІ ЗАКОПИ ВАРТОСТІ 150 МІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ.

ЛОНДОН, 28. грудня. — Англійські військові відділи зничили румунські нафтові терени, роблячи шлоди на 150 мільонів доларів. — Таку вистку подав член палати пєрдієв, Рутерфорд, на зборі головної румунської нафтової компанії.

РОЗКАЗ ЦАРЯ ДО АРМІЇ І ФЛОТУ.

Далше розказ царя звучить:

"Ще не надійшов слушний час. Неприятель ще не прогано з тих земель, які я засів. Ми не осягнули ще цілий сїт війни — Царгороду і Дарданелів та свободної Польщі. Під сю пору заклучити мир було би змарнуванем тих досвідів, яких набрали наші хоробрі війська і флоту. Сї досвідів і ще свідати пам'ять на благородних синів Росії, які подягли на побєвничих, не позволяють навіть на гадку про мир, доки не віднесемо остаточної побєди. Хто віддажить ся на таку ідею, щоби сей, котрий спривняв війну, мав право кастити війні конець тоді, коли йому се подобаєт ся?"

"Уповаю на побєду, а тоді Вемучий буде благословити наші прапори, дасть вою славу і мир, гідний подвигів ваших хоробрих військ. Мір, за який будучі покоління будуть почитати Вашу пам'ять і все славити".

АЛІАНТИ МАЮТЬ НАМІР СКИНУТИ З ПРЕСТОЛА КОРОЛЯ ГРЕЦІЙ.

СОЛУНЬ (Греція), 27. грудня. — "Король Константин не сьміє довше оставати на престолі, бо він накинув своїй державі злочинну політику, подопав ногами державні закони і пийшов на службу свого швагера, цїсаря Німецьчини". — Таку заяву зложив бувший президент Греції, а теперішній президент провізоричного правительства, Веніцелос, даючи отоманам до зрозуміння, що аліанти рішили ся скинути з престолу грецького короля. Рішучасно дав Веніцелос також до знання, що аліанти мають намір настановити його регентом Греції.

ПЛАНІ ВЕНІЦЕЛОСА НА ЗАМОРДОВАНЕ ГРЕЦЬКОГО КОРОЛЯ.

ВАШІНГТОН, 27. грудня. — Застанучи інтересів Греції, Вурос, предложив шні в департаменті для аграрних справ відісе листу, який ішевав бувший президент Веніцелос до генерала Коракаса, провідника революційного комітету в Атеніах.

В тім листі ззивав Веніцелос генерала, аби він долонив зі своєї сторони всіх зусиль, щоби лише Грецію змусити до війни по сторони аліантів. Веніцелос заявляв, що його намір мусьєт бути переведені навіть тоді, коли би до їх осягнення треба було спрятати передім ним згадані особи, які стоять на перешкоді до осягнення намірених цілей.

Отсе тьсьмо Веніцелоса знайшли грецькі власти в часі ревізії в домі ген. Коракаса.

В НІМЕЧЧИНІ: ВІДЗНАЧЕНЕ КОМАНДАНТА ПІДВОДНОЇ ЛОДКИ ЗА ЗАТОПЛЕНЕ 128 КОРАБЛІВ.

АМСТЕРДАМ, 28. грудня. — Берлінські часописи доносять, що німецький цїсар відзначив ордером заслуги капітана Валєтїнера, команданта підводної лодки, за затоплене 128 кораблів на загальному містоту 282.000 тон.

Між затопленими кораблями находить ся також одна французська зоружена лодка, корабель з транспортом війська, чотири кораблі з воєнними матеріялами і одна французська підводна лодка, яка супроводила 14 кораблів з ваборним устатком.

В додатку капітан Валєтїнер звів богато битв зі зоруженими кораблями, завойовивши два такі кораблі до німецької пристані.

КАЛЕНДАР

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА
на 1917 рік
 КАЛЕНДАР МАС 240 СТОРІН І КОШТУЄ ВСЬОГО 50 ЦЕНТІВ. ПОСПІШІТЬ СЯ З ЗАМОВЛЕННЯМ, БО НАКЛАД НЕ ВЕЛИКИЙ.
 "СВОБОДА"
 83 Grand St., Jersey City, N. J.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

The Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Established 1893. JOSEPH STETKIEWICZ, editor 83 Grand Street, Jersey City, N. J. ANDREW SAWKA, manager 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Subscription rates: U.S. and Possessions: \$2.50 per year, \$1.00 per 6 months, \$0.50 per 3 months. Foreign: \$3.50 per year, \$1.50 per 6 months, \$0.75 per 3 months.

Single copy 3 cents. Подписки чужбы 3 цента.

Address: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

For non-members a check must accompany an address change.

For advertising rates and conditions apply to the publisher or the printer.

Часо телефону 498 Jersey City.

Засві всталося поштувати в "Свободі" редакція не відповідає. — Ураїнськи не звертати ся.

3 біжучої хвилі.

Справа відділення Галичини стала тепер в Австрії чи не найважливішим внутрішнім питанням. В шкотовському "Дзвіничку Звізничковим" читасмо: Справою відділення Галичини займаєми ся нещодавно спеціально в тім цілі скликані збори австрійських Славян. Аджеракери збори були Українці. Позаяк в нарадах не брали участі. Донести про се до французьких часописів телеграма агенції Гагаса, не подавши однак вислідів тих нарад.

Мілітаризм у Злучених Державах постійно зростає. Вже два місяці минуло, як конгрес Злучених Держав прийняв законопроект, на основі якого вразі війни правительством має право зєрукувати всіх здорових мушчин (горужан) у віці від 18 до 45 літ до війська. Се, як сказано вище, запропоновано вже 2 місяці тому, але до публічної відомості подано аж сими днями.

Видно отже, що Злученим Державам гробить якась небезпека і до неї вони пригтовляють ся.

Новий рік надходить і несе для президента Вілсона немалій клопіт. Ще в жовтні б. р. президент Вілсон перервав і підписав закон про 8-годинний день праці для зєлїзничних робітників. Закон має увійти в житє з днем 1-го січня 1917 р. Зєлїзничі компанії не хочуть однак признати 8-годинного дня праці, уважаючи дотичний закон за протиконституційний. Зєлїзнична компанія Санта Фї внесла до суду обжалуванє проти свого закону. Скарга опинила ся аж у федеральнім суді у Вашингтонї. Суд видав орєчєнє, що цей закон є справдї протиконституційний.

Рєчєнєць, в яким закон про 8-годинний день праці треба перевести в житє, надходить. Зєлїзничі компанії однак піджадним уєдєвєм не хочуть повинувати ся новому закону. Зно́ва юнія зєлїзничних робітників заявила, що коли сей закон не вїйде в житє з днем 1 січня 1917 року, то тотогося дня на зєлїзничних вїзюхє страйк.

Урядовий манїфєст, виданий російським царєм до армії, знаєчущє, що час мирних перєговорів ще не наспів.

На основі свого манїфєсту новий російський дєвєник "Воля" шпє: Цар виразно значєнє военї цілі Росїї в справі, котрїх рєалїзацїє є немєнє для Росїї і котрї зістали одногласно признанї її союзниками. Ми сподїєвємо ся, що Франція і Англія пїйдуть за примєром Росїї і без проволєки оголосить публично кінєвє точки, яких вони сподїєвєть ся від святої вїйни.

"Нове Врємя" шпє: Царські слова представляють яєно думку і бєнєше нїчого народу.

"Рєч" шпє: Потєрджєнє самим царєм обїтєвїх дєлєх досї Польщі робить сю справу дуже важною.

"Колї мир прїйде тепєр, то Росїє не дїстанє Царгород; колї мир прїйде о рік пїзнієше, то Росїє також не дїстанє його, бо так хчє і Німєччина і Англія" — Таку опїнію видав корєспондєнт часопису "Ню Юрк Амєрікан", який пїд ю пору перебував в Голїндї і має постїтї зносїнї з політичними вєдємї в Вєрмїдї і Лондонї.

Загальні Збори „Української Ради“ в Америці.

Загальні Збори „Української Ради“ відбули ся в Нью Йорку в днях 25. і 26. грудня.

На зборах явили ся делегати отєх українських центральных товариств і організацій: грецько-наголицька дїєшєня, Український Народний Союз, Продавнє і Зно́да Братовєв. Всє вїєше загалнї товариства і організації були у управлєнні нїєшї проєкту статуту „Української Ради“ до вислєнїя своїх дєлєгатів на збори, вїдповїдно до числє своїх члєнєв.

З рєчєнєм Українського Народного Союзу взяли участь в нарадах отєї члєнї бунєвнї Української Народної Ради, вїбранї на постїдїй голівний конвєнцїї у Н. У. Союз: Д. Камітєва, А. Шаршонь, С. Ядловський, М. Угорчак, А. Савка, О. Стєтєвїч, В. Грїшко, Д. Андрєйков, В. Дуткєвїч і К. Кїрчїч (Львівський на чєлє уєтїшнього В. Лєвчєвського).

Крім дєлєгатів були прїєсутнї на нарадах отєх, між нїми Впр. Адмїнїстратор о. Поїнтшїн.

До презїдїї зборів вїшли шпє: Д. Камітєва як прєдсїдєтель, П. Кїрчїч як адзєстїпнї прєдсїдєтель, о. А. Павлїяк і Г. Залїцькїський як секретарї.

Голівні точки днєвнього порядку будї: вїдчитєнє і прїнятє статуту, вїбїр Екзєкютївного Комїтєту і вїдповїдних комїєтїт та намерчє праці з уєдїєднєнєм найбільшєх пєкуєчїх справ.

З оглєду на те, що „Українська Рада“ є опєрта вїключно на центральных організаціях і товариствах, вїдїаєдє зосїєм потрєбу організєванє члєнєв чї вїдїєлї. Органїзація „Української Ради“ є тимчасовї довершена. На вїдєстїє прїєполагєно на зборах статуту в єклад Шпрїцко Комїтєту „Української Ради“ вхлєдї дєлєгати центральных товариств, вїдповїдно до числє своїх члєнєв. Яко нїєшїєв прїєнїєтє одного дєлєгата на 1000 члєнєв, прїєчїм гр-кат. дїєшєня члєнєв. П. дєлєгати, вїдповїдно до числє дєклатєв.

В єклад Екзєкютївного Комїтєту вїшли: О. Володїмїр Довгоїч, прєдсїдєтель; Дмитро Камітєва і Петро Кїрчїч, адзєстїпнї прєдсїдєтєлї; о. Євстахїї Сїлєвїч, секретар фїнансовї; Грїгорїй Залїцькїський, секретар рекордєвнї; Константїн Кїрчїч, касїєр; о. Александр Павлїяк, о. Володїмїр Дєржїцкер і Семєн Ядловський, вїдїєлї. До контрольної комїєтї вїшли: Андрїй Гаврїлїч, Іван Борєвсїч і Андрїй Савка.

Щобї уєдїєкнїти працю Екзєкютївному Комїтєту, перевєдєно нєкїтї праці в сєй єспєсї, що до житїя покликєно нєтїри голівнї комїєтї: 1) прєсовї-вїдєвнїччї, 2) економїчнї, 3) прєсвїєтїно-

шїльнї, 4) еміграційнї. В єклад кождої комїєтї вїїшєв один члєн Екзєкютївного Комїтєту як реферєнт. На разї вїбрано до кождої комїєтї трєх члєнєв, уповнїзачуючїх їх вїдповїдно до потрєбї пєкїєлєтї до неї й бїльшє число члєнєв, якими можуть будї особи і зно́за члєнєв Шпрїцко Комїтєту.

Важнїшїє ухвалї, якї загалнї на загальних зборах, є отєї: 1) Вислєнє дєлєгатї з меморїєлом до прєзїдєнта Вілсона.

2) Вислєнє протєстїв протї намїрєної автономїї Галичини і лїчєнє українських землєв з Польщєю.

В тїй цїлї ухвалєно вїзєтї всї наші товариства і організації, аби днєя 14. січня 1917 р. скликали збори, на яких будє вїдчитїнї вїдповїднї реферат та будуть прїєнїтї і засланї у вїдповїднї мїєсцє рєзольуціє з протєстом протї нєго насильствє, поповнєного на нашїм народї. Реферат, рєзольуціє і бїльшї інформації одєрнїть уряд кождого товариства чї організації цє прєд Рїзєвом.

3) Вислєнє протєстїв протї насильствє, поповнєних на українським населєнєю.

4) Розвєстї яки найсїльнїшїє агїтацію в справї склєдєнє жєртєв для потєрпїлїх у вїйнї. В тїй цїлї прїєполагєно дєлєгатї, янє має удатї ся до Вашингтону з меморїєлом, тємжє справу вїєдєнєнє у прєзїдєнта Вілсона „Українського Днєя“ для збїранє жєртєв по цїлїї Амєрїкї.

5) Прїєсутнї до вїданє географїї і історїї України в англїйськїй мовї, а прєдєвїсьнє тєору „Україна“ д-ра Руднїцького.

Всї повїшєє наведєнїє справи поручїлї збори вїконати найдєлєше в протїєчї сїчнєя.

Крім того ухвалєно: прїєсутнї в янє найбїльшїє частї до реформї нашого народного шкїльнїцтєв в Амєрїкї, робїтї заходї в цїлї поширєнє економїчнїх організацій і занїятї ся справою іміграції, беручи на зглєд прєдєвїсьнє повєєнїє часї. Отлїм єлєвїє: „Українська Рада“ поставїла собї за цїль обїятї всї важнїшїє галузї народного житїя серед наших імігрантї в Амєрїкї.

Пєрєбї народ будє наскрїє повнєажнїє члєнї Шпрїцко Комїтєту розкїлїлї ся дємїв з сїльнєю постановєю нєрєзєстї в житє всї ухвалї загальних зборів і подожатї в сєй єспєсї трїєкї оснєвнї пїд будєву народного житїя серед України в Амєрїкї.

Мєсємо вїдїєти, що наш загал прїєїмє цїєро покїєнїє „Української Ради“ і доложєтї всїх своїх єспї, аби її праця вїдєлє жє в найбїльшїєм члєї як найкращїє плодї для дєбрї і в хосєн нашого народу. Тому до праці всї разом!

ЩЕ ОДИН ПРИЧИННОК ДО ПІДЗЕМНОЇ РОБОТИ ОТЦЯ АРДАНА І ЙОГО КОМПАНІ.

В однім з попередніх чисел нашого часопису подали ми лист редакції „Народної Воли“, який був доказом відземної роботи отця Ардана і його компанії супроти самого п. Сїчїнського. В останньому числі наводимо документ, який свідчить про „федеративне“ відношенє отця Ардана і його компанії до Українського Народного Союзу.

Минув задеїв місяць нїєшї оснєванє Федератїї, а отєць Ардан вєже розпочав був пїдшольну роботу протї Українського Народного Союзу. Короткий зміст наведєного листа звучить: Ми (себєто отєць Ардан і його компанїя) не можємо вєстї нїякої спїєльної праці з Українським Народним Союзом, бо єє організація, янє нам робить нєконкурєнцїю.

О що-ж влєстїво розходило ся?

Колї п. Джордж Рафєловїч, секретар Українського Комїтєту в Англії, прїєбує до Злєчєнїх Дєржав, то на єкхїднїє в Ню Йорку, на якїх будї прїєсутнї: п. Сїчїнський, кїлькєх євєнїєчїєв і кїлькєх урїаднїєв У. Н. Союзу, рїшєно прїєсутнї до вїданє українськєю мїєсєчнїкє в англїйськїй мовї. Колїжє вїдїтк п. Рафєловїч зєвнєв ся в тїєї самїєй справї до отця Ардана, до сєїє поставїє йому якє перше уєлїє зїєрватї в сїєй справї зносїнї з У. Н. Союзом. Щобї єє лїшє задокументувати своєю прїєхлїєнїєстї до п. Рафєловїча і поєрєкєтати його для свого плєну, з касї Руського Народного Союзу вїслєчєно йому задаток в сумї 100 дол., як єє свїдчїть зміст нїєшїєго поданого листа.

Як єє скїєчїла ся та справа?

Отєць Ардан і його компанїя зосїєм не мали шїрого намїру вїдєватї якїєсь мїєсєчнїк. Ми розходїло ся лїшє о те, щобї вїдчитїнї п. Рафєловїча зєвнєв У. Н. Союз. Отєць Ардан вїлїєчїє вїкнїтї

надарємо 100 дол. з касї Руського Народного Союзу, щобї лїшє поставїтї на своїм і нєдєзотїєнїє нїякої спїєльної роботи отцї Ардана і нїшїє мїєнєє рік, а мїєсєчнїк не побачєв денного свїєтлєя.

Якїє-ж конкурєнцїє побоволяв ся отєць Ардан і його чєсна компанїя зі сторони Українського Народного Союзу і то в такїєй справї, якє вїдавєнє мїєсєчнїкє? Чї мїєє робїтї отєць Ардан і його компанїя з якїєхєх бєлароднїх і чєсєнїх мотївнїє? Що за прїєчина такої роботи? Кого влєстїво пїдїєвнїє отєць Ардан і його компанїя? Чї можє Український Народний Союз?

Нї! Але в повнїй нєготїє прїєдставїє отєць Ардан своєю думку. Дав єє один доказ бїльшїє тїх пїєнїх і оїднїх їнстїтутї, якими є вїноєсєжєнїє сотворїнї, котрї стотїєтї на нїєшїєм стєпєнї розовнє чїє члєвєк. Чїєк лїшє можнє уїєдїєтї ся як до тїє стєпєнїє?

Щє єднє цїкавє рїч, якє кождому вїдєчїє в очї в обєх наведєнїх листах редакції „Народної Воли“, єє плєнї п. Сїчїнського жє в першїм мїєсєцї нїєшї оснєванє Федератїї. В обєх листах говорїть ся, що п. Сїчїнський хчєє статї дїєлєним єсоцієлїєтї і поєсвїятїти ся праці на сїм плєнї. Пєшє, що годї будє стїтї дїєлєним на двє бєкї: в єсоцієлїєтїєнїє партїї з одної сторони, а бєзпартїїєнїє Федератїї з другїє. Треба будє однє занєдєбувати. Але п. Сїчїнський знаєшєє спєсїє; уїєнїє Федератїю до пїєнїє свїєїх єсоцієлїєтїєнїєх їдєє. В тїєм будєє першє хїєбї п. Сїчїнського і повнєчє занєдєбу Федератїї. Нїшїє п. Сїчїнський мєє жє зєвнєв вїєтїє руку; нїшїє бїєє нїєкого замїтї з сторони загалу вїє можє уєжнїтї Федератїю до прєвєдєнє свїєїх єсоцієлїєтїєнїєх їдєє і мїрїє.

Advertisement for 'NARODNA WOLA' (THE PEOPLE'S WILL) featuring an image of a building and text in Polish and English.

Dear Sir - I am very, very sorry if this letter will not be disappointing to you. I am not yet able to enclose a cheque which, I understand, is the main thing at this stage of the game. I am disappointed myself because our President at last has given me his answer and it is a favorable answer, only the little amount of \$100 cheque was somehow overlooked by him and I was compelled to write again. Now, I expect there will be a couple days delay again, because the Pres. will have to authorize the lawyers of a \$100, then the cheque is to be written by the Pres. who lives somewhere in Connecticut, then the cheque will be sent to the President for his signature and then the President will send it to Secretary to the Secretary of the organization. I am writing all of it to explain the situation. Still you must not despair, as I am sure that monies are coming. I expect that all details will be sent to you when you will come to Scranton. It is necessary to tell you a few words about Mr. Erdan's and my own views right now.

I think that the financial committee should be composed of persons or representatives of organizations contributing to the funds of the Review. Mr. Erdan may be an excellent man (I don't know him personally), but his organization is far from contributing anything and besides he is representing a rival organization to ours. I don't believe officers of our organization will have too much confidence in him. Mr. Podhorecky will be more acceptable because he is more neutral.

The financial committee shall appoint an advisory or an editorial committee, not necessarily of Ukrainians or members of any organizations. American sympathizers of Ukrainian organizations, American sympathizers of Ukrainians, cause shall be in that committee. Also Ukrainians who can do most and he has got to be in this work.

Also we think it is absolutely necessary to have Mr. Sitchinsky in the Advisory Committee. He must not be overlooked. He has his own ideas and he wants to be an active Socialist, but we are afraid he is a victim of some intrigues. He is the best man among Ukrainians in America, he can do most and he has got to be in this work.

Yours very sincerely, M. Stetschyn. Scranton, Pa., 8. лютого 1916.

Високоповажаний Панє: Менї є дуже, дуже прикро, що і сєй нїєшїє завєдє Вашї надїє. Я щє досї не є в можнїєстї залїчнтї чєка, котрїє, лїєнє моєї гадкї, є голівнєю рїчнєю в тепєршїм положєнє справї. Я єнє нєвдоволєний, бо наш прєдсїдєтель дав мєнї нарєштє своєю вїдповїдї, і то вїдповїдї прїєхлїєну, але прєочїєнє чємусь замїтку по 100-до лярїєв чїє і тому я був прїєвнєзлєнїєнїє писатї зно́ва. З того прїєводу наступїтї кїлькєднєвнє прєволок, бо прєдсїдєтель мусїть вїдєтї прїєпогнєчєнє до вїплєту \$100-вїдїтк касїєр, котрїє мєшкєє дєсь в Коннєктїкутї, нїєшїє чєк, який вїдєстїє прєдсїдєтєлєвї до пїдпису, а щєїно опїєє прєдсїдєтєль вїдєчїє його до Скрєнтон секретєрєвї організації. Я пишу всїє те, щобї вїєнїєтї сїтуєцїю. Вї єднїєк єє грїзїтї єє, бо я певнїєш, що грїшїє надїєтїє.

Надїємо ся, що всїє подрїєбнїє погодїтїє ся найлїєше тодї, колї вїє прїєбудєє до Скрєнтон. Треба єднєк уєжє тепєр закатїєтїє Вам кїлькє слїєв про поглєдї п. Ардана і моїє власнїє.

Ми думємо, що фїнансовї комїтєт повинєє склєдєтїє ся з єсїєб єднє прєдсїдєтєлє тїєх організації, якїє зложєтїє своєю пїєку на фонд „Рїєво“. Пїєнїє лїєтнїєчнє можє будїє знаєнтїєм члєвєком (я не знаю його єсобєстїє), але його організації єє досї не дала нїєго, а окрім того вїєє прєдставлєєє організацію, яка єсупєрнїєтїє (конкурєту) з нашою. Я не думємо, щобї урїаднїєкї нашої організації мєли до вїєго доволїє довірє. О Пїєгорєвський будє вїдповїднїєшїє, бо вїє є бїльшєє „нєстрєвнїєшїє“ фїнансовї комїтєт повинєє наєтєновїтїє дєрєчлєчє або рєдакційнїє комїєтїє по вїєнїєчїє до часу до часу можуть допуснєвати, а вєжє самїє їх нєвїєзвєстїє будуть прїєкнєно в дєнскїєх кругах.

Думємоє також, що єбєлєтнєо треба матїє в дєрєдчїє комїєтїє п. Сїчїнського. Його не можємо помїєнїтї. Вїє має свої власнїє їдєє і хчєє будїє дїєлєним єсоцієлїєтїє, але ми побєжємо єє, що вїє є жєртвєю якїєхєх їнтрїє. Вїє є найлїєшїєю лїєднєю між Українцями в Амєрїкї, можєє найбїльшєє зрєбїтїє і чєрєз те мусїть будїє в тїєй роботї. З вїєсїєком повнєажєнїєм, М. Стєтїчїн.

